



金銀會訊

金銀業貿易場

THE CHINESE GOLD & SILVER EXCHANGE SOCIETY

Address : 3/F., Gold & Silver Comm. Bldg., 12-18 Mercer Street, Sheung Wan, Hong Kong.

Telephone : (852) 25441945 Facsimile No. : (852) 28540869 Web-site : www.cgse.com.hk E-mail : cgse@cgse.com.hk



金銀業貿易場第四十一屆理監事選舉結果記者招待會於下午5時半至下午六時正於金銀業貿易場二樓會議廳舉行。



金銀業貿易場第一二五次行員大會李德麟理事長報告(摘要)



在經濟衰退或通貨膨脹，黃金便發揮對沖及保值作用，近月世界各國均面對通脹加劇的問題，黃金的重要作用更令其價格高居不下。

電訊盈科提供優惠予尚未參與電子交易平台之行員

第四十一屆理監事選舉 投票實況報導

金銀業貿易場

第四十一屆理監事會選舉結果

本場第四十一屆理監事會選舉，已於6月18日由各行員投票選出。是次選舉共收到選票105張，其中廢票3張，以下為獲選理監事名單：



由蕭坤鑾監事長檢查投票箱



蕭坤鑾監事長、余錦榮監事及核數師於下午二時正檢查投票箱



監事長及各監事商討有問題的票，並根據章程細則決定是否有效



進行封票儀式，並在蕭坤鑾監事長見證下，由余錦榮監事打戳印



蕭坤鑾監事長於二樓會議室點票區開啟投票箱



核數師、蕭坤鑾監事長、陳銘潤監事、余錦榮監事、李錦志監事、核對選票及印鑑



辦事處職員在核數師的監督下讀票

職銜	行號名稱	姓名	票數
理事長	大唐金號有限公司	李德麟	102
副理事長	張氏金業有限公司	張德熙	97
副理事長	平和金銀有限公司	陳尚智	89
監事長	惠昶號	蕭坤鑾	92
理事兼財務組員	永亨期貨有限公司		97
理事兼財務組員	寶生金融投資服務有限公司		92
理事兼財務組員	周大福珠寶金行有限公司		88
理事兼財務組員	永隆授信有限公司		87
理事兼財務組員	滙豐金融服務(亞洲)有限公司		84
理事	順隆金業有限公司		92
理事	景福金銀珠寶鐘錶有限公司		86
理事	黃沙有限公司		80
理事	寶泰行		79
理事	祐生金號有限公司		75
理事	嘉信金業有限公司		74
理事	寶豐金融公司		69
理事	金城金號		68
監事	新富金號		66
監事	大福金業有限公司		66
監事	永豐貴金屬有限公司		64
監事	六福金號有限公司		62
候補理監事	賀利氏有限公司		36
候補理監事	得發金銀交易有限公司		33
候補理監事	德盛金號		31
候補理監事	亨達金銀投資有限公司		28

本訊在此恭賀所有連任和新任的理監事，期望新一屆的理監事會能帶領本場進入新的時代，為貴金屬業界謀求發展，進一步鞏固香港的金融中心地位。

頭條新聞



熱烈祝賀

香港回歸祖國十一周年



金銀業貿易場第四十一屆 理監事選舉結果記者招待會



金銀業貿易場第四十一屆理監事選舉結果記者招待會於本年度六月十八日下午五時半至下午六時正於金銀業貿易場二樓會議廳舉行。四位獲選連任首長：李德麟理事長、張德熙副理事長、陳尚智副理事長及蕭坤鑾監事長出席記者招待會，並回應記者提問。

就電子交易平台的進展，目前共有十五間會員公司已參選電子交易平台試運，尚有五間的申請正在處理當中。電子交易平台的正式推出日期將於七月份理監事開會後再作決定。理事長於記者招待會中重申貿易場一直與港交所保持良好的關係，並就港交所即將推出的黃金期貨積極提供專業意見，共同為香港特區金融中心的發展一起努力。而有關於香港交易所和證監會發放期貨交易所交易權予貿易場行員的安排，貿易場正盡力為行員爭取最佳的方案。目前理監事會正安排與港交所進行第三次會面，望最終能達成合作協議。

對於國際金價走勢，理事長指，受到美元及油價走勢影響，金價將繼續走強，處於800美元以上水平徘徊。張德熙副理事長補充，黃金中短期雖會處於800美元以上的水平，惟短期美元反彈及油價波動都會影響金價的走勢，相信黃金將會在800美元至930美元間整固，其後仍有上升的空間。

至於，早前上海推出期金後有參與的投資者錄得虧損，理事長回應指沒有影響信心。貿易場已安排一連串的宣傳計劃，為已參與電子交易平台的會員公司推廣其業務，同時本港的市場亦較內地成熟，估計將不會出現像內地胡亂炒作的情况。

最後，當被問及本港機場金庫進展，理事長表示，貿易場一直積極參與其事，及提供意見，預料本港機場金庫可望於今年下半年啟用。



李德麟理事長、張德熙副理事長、陳尚智副理事長及蕭坤鑾監事長出席記者招待會及回應記者提問，氣氛融洽



各傳媒機構派員出席報導貿易場第四十一屆理監事選舉結果記者招待會

各傳媒機構報導貿易場第四十一屆理監事選舉結果記者招待會

The collage features several newspaper articles:

- 金銀貿易場 港交所商期金發展** (Gold & Silver Exchange Market, HKEX Commercial Gold Development)
- 金買場倡期金美元結算** (Gold Exchange Market Proposes Dollar Settlement for Commercial Gold)
- 銀貿易場將推新產品** (Silver Exchange Market Will Launch New Products)
- 李德麟連任理事長 金買場下月交易電子化** (Li De-lin Re-elected Chairman, Gold Exchange Market to Go Digital Next Month)
- 連任金銀貿易場 李德麟** (Re-elected Gold & Silver Exchange Market Chairman Li De-lin)
- am財經** (AM Financial News)
- 機場金庫估計** (Airport Gold Vault Estimate)
- 貿易場交易系統** (Exchange Market Trading System)

繼往開來 任重而道遠

金銀業貿易場第一二五次行員大會

李德麟理事長報告(摘要)



各位行員、行友，各位理監事同仁：

感謝各位在過去兩年以來的支持與協助，讓本屆理監事會建議的各項計劃得以順利開展及推行，本人謹代表第四十屆全體理監事向各位行員行友致以衷心感謝。以下為本屆理監事會之工作情況。

一. 提升管理及運作水平

為了強化理監事會功能，本屆理監事會增設了常務委員會及多個專責小組負責研究及管理貿易場不同範疇的事務，大大加快了決策及執行的時間。

二. 強化組織

貿易場的改革發展一直未能有重大突破，原因之一是受到其社團組織所局限。經過諮詢特區政府的意見後，認為直接把貿易場改組為有限公司

較為合適，為此我們委任夏佳理方和吳正和律師事務所重整建議書，並已上呈有關政府部門，現正等待政府回覆。

三. 業務發展

業務發展方面，電子交易平台終於在本年三月二十八日投入試運，交易量符合預期。下一階段我們將強化和盡可能完善系統，並計劃引入新的交易產品，加強宣傳及推廣的工作，增加行員信心，希望能慢慢將場外交易量逐步吸納回貿易場，重建貿易場在黃金市場的領導地位。



李德麟理事長致謝詞及公佈貿易場過去兩年各項發展的工作報告

四. 樹立行業標準

為配合貿易場未來發展計劃，我們積極進行從業員的培訓計劃，委託嶺南大學為貴金屬從業員設立發牌制度及編制培訓課程，我們將於今年內進行行員諮詢及推廣工作。

五. 聯繫及溝通

為了加強與行員的溝通與聯繫，自二零零六年七月至今，我們每月出版「金銀會訊」，將貿易場最新發展定期通知行員及金融商界友好及香港及國內的主要金融機構及政府部門，成為貿易場與行員及外界的重要溝通渠道。

與此同時，本屆理監事會亦積極與領導金融機構及團體建立關係，過去兩年我們與上海黃金交易所、上海期貨交易所、香港交易所、紐約商品期貨交易所、印尼期貨交易所、中國人民銀行北京及深圳分行、中國建設銀行、招商局、世界黃金協會、河南省黃金協會，與及駐港中聯辦、港澳辦、外交部特派員等機構進行相互拜訪，建立友好的關係或探討業務合作的可行性。

六. 參與金融基礎建設

香港國際機場的黃金儲存庫已經落成，預計於今年內投入運作，在設立金庫的計劃中，貿易場一直積極擔任倡導者及顧問角色，我們很高興設立金庫的建議得到特區政府的認同，我們更期望金庫能充分發揮和提供倉儲、清算及結算的功能，金庫的設立可為中港兩地黃金業務帶來更多商機，從而奠定香港作為亞洲黃金貿易中心的地位。

現在，貿易場的改革初見成效，本人衷心希望各位行員、行友能夠為新一屆理監事會選出賢能，共同為貿易場未來發展而繼續努力。



張德熙及陳尚智副理事長致詞



李德麟

強政勵治 改革與創新

廣告招募

《金銀會訊》是金銀業貿易場編制的會員刊物，覆蓋逾千間香港及中國內地主要的金融機構，為中港兩地金融界專業人士及投資者提供資訊交流的平台。貴公司只要以極低的廣告成本，便可以透過會訊拓展業務、發展無限商機、開拓客源。如欲刊登廣告，請填妥以下表格，傳真(2854-0869)或電郵(cgse@cgse.com.hk)至金銀業貿易場《金銀會訊》編輯部收，如有任何問題，請聯絡辦事處陳笑芬小姐(Ms. Cynthia Chan)查詢。

《特別推廣》

刊登廣告之公司可獲本場特別餽贈會訊，以供對外推廣用途。

刊登廣告申請表格

會員/公司名稱: _____
 會員編號(如適用): _____
 聯絡人姓名: _____ 職銜: _____
 電話: _____ 傳真: _____
 電郵: _____
 地址: _____

1. 版面選擇

- 全版(FP) [尺寸(闊 × 高): 285mm (W) x 365mm (H)]
 半版(FP) [尺寸(闊 × 高): 285mm (W) x 182mm (H)]
 1/4版(QP) [尺寸(闊 × 高): 142mm (W) x 182mm (H)]

2. 廣告套餐 (請在適當方格內加上“✓”)

- 套餐A: 1期
 \$ 5,500 全版彩色 (FP4C)
 \$ 3,000 半版彩色 (HP4C)
 \$ 2,000 1/4版彩色 (QP4C)
- 套餐C: 3期 (8折)
 \$ 13,200 全版彩色 (FP4C)
 \$ 7,200 半版彩色 (HP4C)
 \$ 4,800 1/4版彩色 (QP4C)

- 套餐B: 2期 (9折)
 \$ 9,900 全版彩色 (FP4C)
 \$ 5,400 半版彩色 (HP4C)
 \$ 3,600 1/4版彩色 (QP4C)



首長及財務組長報告

張德熙副理事長工作報告



各位會長、顧問，各位理、監事，各位行員、行友：

本場的電子交易系統已於三月二十八日開始進行全面試行運作，大致操作順利，網上交易及交易登記的數量均有明顯的增長，而我們的員工和系統發展商時刻都留意著系統運行時出現的任何問題，並隨時作出糾正，務求系統提供的服務可以符合行員及貿易場的要求。與此同時我們亦著手研究開發九九金電子化的工作，希望盡快將貿易場的交易從傳統的叫價買賣全面進入電子化交易的年代，與世界其他的交易所看齊，擴大黃金交易的領域，以配合環球投資趨勢。

隨了交易產品、電子系統等硬件的改革外，亦需在組織結構、行政管理等軟件上進行革新，才可算是全面的現代化和規範化；這種種的變化，對行員而言是影響深遠的，而且改革工作是需要有過程，更可能遇上重重的困難和阻滯，不能奢望一揮而就，期間我們最需要的就是行員的參與、支持和合作，有了這些條件，我們才有繼續前行的動力和勇氣。期望通過一連串的改進、革新，使貿易場可以再見鋒芒。

本月七日，因連場暴雨，上環區出現異常嚴重水浸，位於金銀商廈的電力變壓站亦因而損毀，電力供應全部中斷，辦事處員工立即聯絡電力公司及大廈電力系統承辦商，進行搶修工作，經工程人員連日的努力，終在六月十日的凌晨恢復正常的電力供應，市場買賣未受影響。同時感謝理事長在施工期間兩度到場指揮搶修工作，亦感謝辦事處同事在工程進行期間分批留守，工程及時完成，電子交易和九九金的買賣均可正常運作，商廈租戶可如常辦公。

最後謹祝各位生意興隆，大展鴻圖。

最後謹祝各位生意興隆，大展鴻圖。

蕭坤燮監事長報告



各位會長、顧問，各位理、監事，各位行員、行友：

首先報告2008年上半年行員會籍註冊變動情況如下：

會籍轉讓9宗：

1. 第17號行員宏福金融轉予大中華金業有限公司
2. 第19號香港倉大實業有限公司轉予高勝金銀有限公司
3. 第64號行員邦達金號有限公司轉予焯華貴金屬有限公司
4. 第112號行員朝誠金業有限公司轉予僑豐貴金屬有限公司
5. 第121號行員泛華財務顧問有限公司轉予萬澍投資有限公司
6. 第129號浩瀚金業轉予首華金業有限公司
7. 第136號行員美滙珠寶金業有限公司轉予萬豐國際金號有限公司
8. 第140號行員百佳金號轉予中國金(亞洲)有限公司
9. 第141號行員仁裕號轉予中天香港集團有限公司

改名有限公司註冊2宗：

1. 第222號行員華誠金號改為華誠金業有限公司
2. 第114號行員福而傳金號改為中融信金銀業有限公司

另外，理監事會對以下行員採取紀律行動如下：

暫停行員市場交易3宗：

1. 第111號行員訊滙金業有限公司
2. 第136號行員謝瑞麟珠寶有限公司
3. 第224號行員中國億高金業有限公司

本會將於本年內推行「貴金屬從業員發牌制度」，現已進入諮詢階段，如獲通過，此制度將取代現行之「貴金屬從業員牌照制度」。根據此制度，凡本場行員、司理、經理、交易員、系統管理主任均必須擁有本場頒發之認可牌照，方可進行本場交易合約之業務。任何金融從業員如非擁有本場頒發之從業員牌照而進行本場交易合約之業務，將不為本場認可。

牌照建議由新設之牌照審查組負責，成員將由審查組成員加上學務處總長及辦事處總經理組成，請各位抽空閱覽諮詢文件，並給予寶貴意見。

報告完畢，多謝各位。

陳尚智副理事長工作報告



會長、各位理監事、行員、行友：

本人謹代表業務促進組向各位匯報2008年首半年的工作情況：

本場倫敦金電子交易系統已在3月28日開始試行營運，大體運作暢順；已辦妥參與電子交易手續的行員公司共15間，在電子平台上持續有買賣交易的約10間；目前日均交易量維持在60,000安士左右。業務促進組因應參與行員之營運需要，已將交易系統功能提升要求知會系統發展商iAsia公司，安排儘快完成。日後若有需要，iAsia仍會盡力配合及協助。

待交易系統全面投入運作後，本場將進一步引入公斤條及港條(99金)於現有電子交易平台內交易。首階段的構思，港金交易將於下午6時後加入電子交易平台上繼續進行買賣，直至翌日凌晨3:30分；換言之，港金在晚間時段將以電子交易模式買賣。而港金日市交易時段維持不變，在早上9:00至下午5:00內仍以公開喊價模式進行交易。同時，業務促進組將繼續探索開拓其他貴金屬交易商品的可行性。

本場亦關注到加強系統接駁功能的重要性，以便可以連結香港以外其他的貴金屬交易所，達到跨地域互通交易為目標。並按市場需要，定時更新或提升交易系統的功能。

本人在此感謝業務促進組各位成員，因為他們付出了大量的心思和時間，使倫敦金電子交易系統得以成功地推出。

謹此報告，多謝各位。

黃循球財務組組長報告



理事長，各位理、監事，各位行員、行友：

本人謹代表財務組報告2007年7月至2008年5月金銀業貿易場及金銀置業有限公司的綜合財務狀況。

本財政年度收益方面有置業公司向貿易場派發股息的非經常性收益，而非經常性支出則比上年度減少(上年度：就職典禮有關費用及律師顧問費等)。

經常賬方面，除因發展電子交易平台而多聘職員增加薪酬開支外，其他收益及支出與去年相若，貿易場的財政狀況保持穩健。

金銀業貿易場及金銀置業有限公司之綜合損益表及資產負債表已於會上備案。

報告完畢，多謝各位！

市場分析

市場手記

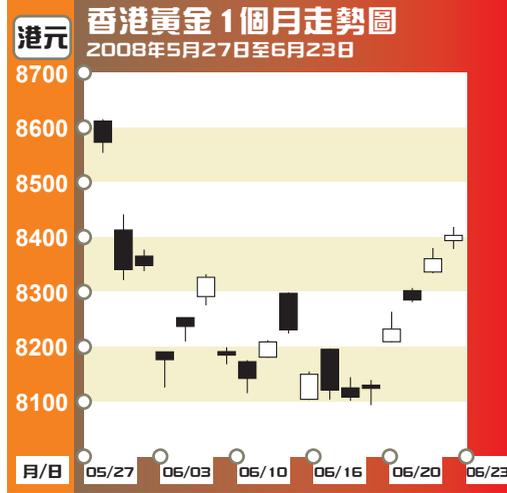
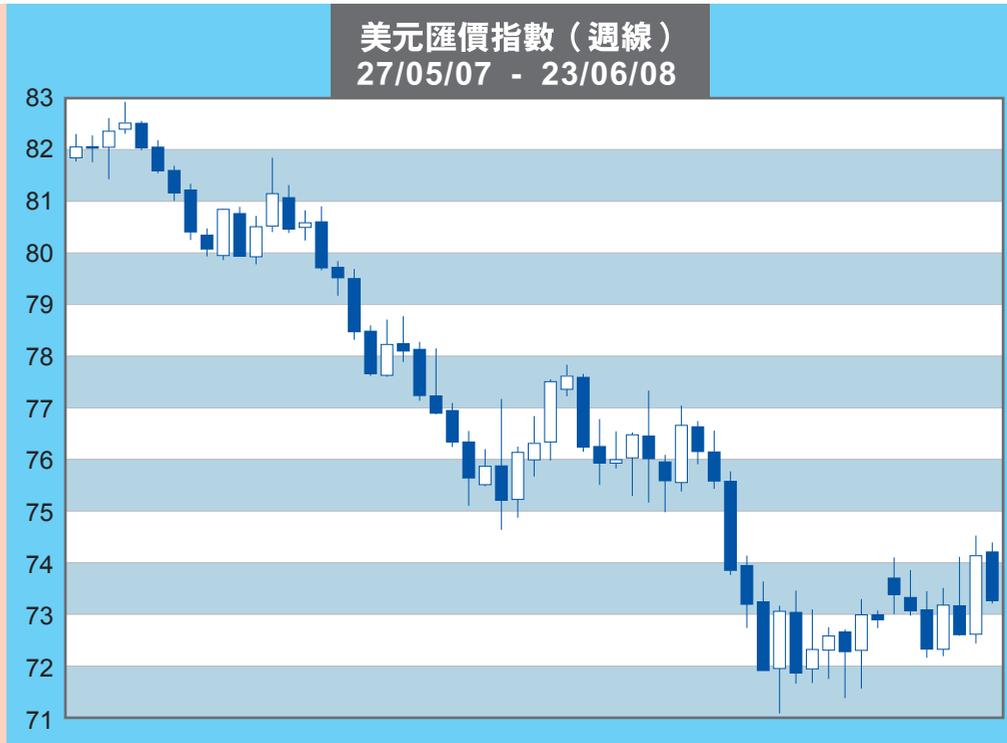
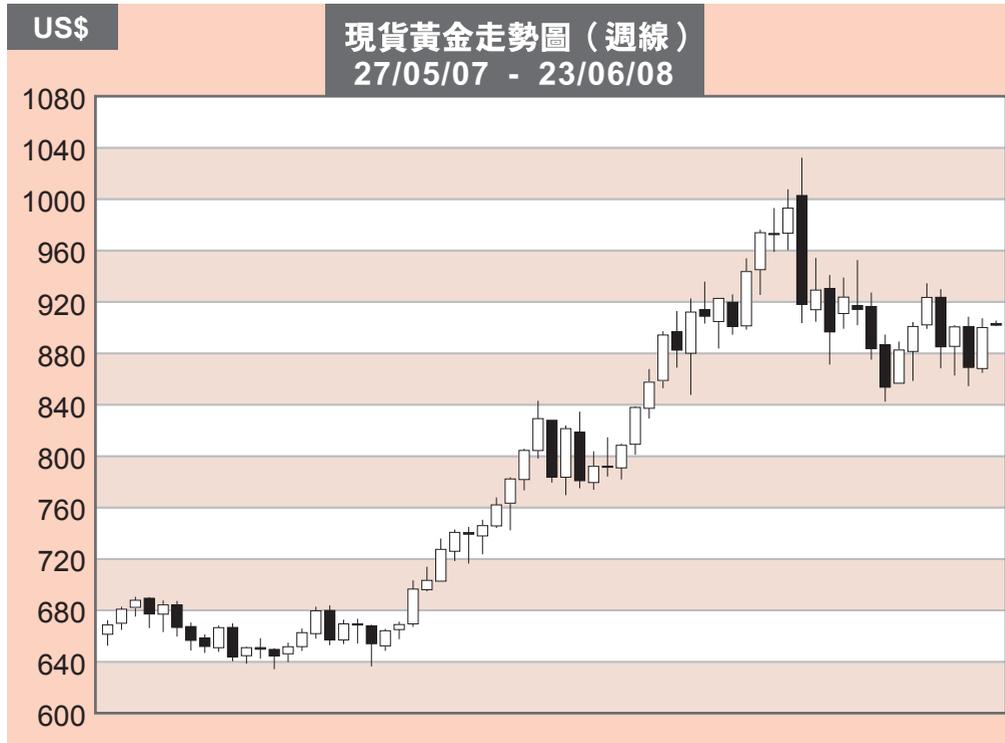
本月金價仍受到油價帶動而大幅波動，六月廿日港金收報8,362港元。在商品市場中，黃金是繼原油後，第二主要投資工具，在經濟衰退或通貨膨脹期間，黃金便發揮對沖及保值作用，近月世界各國均面對通脹加劇的問題，黃金的重要作用更令其價格高居不下。

美國六月初公佈的經濟數據較預期理想，通脹溫和，使到美元及美國股市回升，拖累期油及期金大幅回落。另一方面，美國財長保爾森指出強美元政策符合美國利益；而聯儲局主席伯南克則暗示，減息周期或告一段落，以免加劇通脹。言論令美元受到進一步支持。六月六日，美國公佈5月失業率為5.5%，高於市場預期，亦為2004年以來最高，令國際油價暴漲，紐約市場油價急升超過10美元，收市報每桶138.54美元，美匯急挫，使資金湧入金市，外圍金價上升近3%，紐約8月期金收市報899美元一盎司，升23.5美元。六月九日，聯儲局主席伯南克表示，聯儲局將阻止通脹預期的上漲，又稱最近能源

成本上漲引發物價壓力。各方言論，令美元加息的預期增加。在美元加息憧憬下，美元曾一度獲得支持。然而在六月十七日公佈的五月份開工率降至17年以來低點，減低美國聯儲局提早加息的可能性，利率期貨市場亦顯示，8月美國聯儲局加息的可能性由原先的90%減少至68%，令美元受到沉重沽壓。另外，以色列模擬空襲伊朗鈾濃縮設施及尼日利亞一處海上油田受到襲擊均令到國際油價上升，六月廿日紐約7月期油收市報134.62美元一桶。

原油價格不斷攀升，除了大行高調唱好外，究其原因，主要為需求問題，其中以印度及國內最殷切，商品大幅漲價，令全球飽受通脹之苦，紛紛急謀對策，通脹不能在短期內解決。相比油市，金價最近表現反覆，但基礎因素依然良好，其中最大的利好條件，就是供應越來越匱乏，世界最大黃金生產商Barrick Gold 指出，金礦新發現實際上為零。要知勘探新金礦約需二年時間，但因環保條款限制及成本上升使勘探時間長達三至四年，該公司估計黃金供應未來三至五年將會每年減少5%。

美匯疲弱以及美國經濟前景尚未明朗，投資者擔心最差的時期仍未過去。資金會繼續流入商品市場，預期黃金價格短期於8,500港元整固後會重拾升軌。六月廿日港金每兩收報8,362港元，較上月(五月廿三日)8,575港元下跌213港元，高見8,636港元一兩。



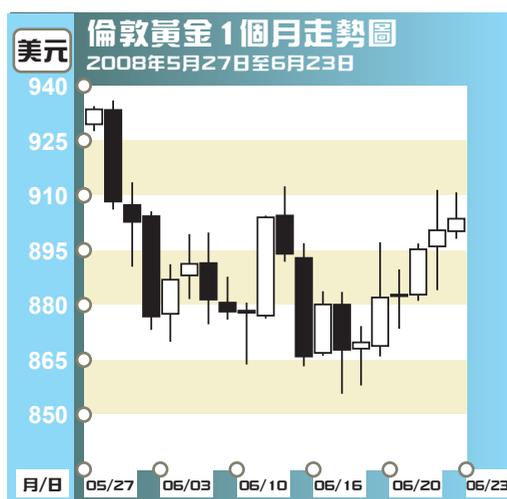
香港金市資訊
(2008年5月27日至6月23日)

月內最高價: \$ 8,636 (港元/兩)
月內最低價: \$ 8,075 (港元/兩)

倫敦金市資訊
(2008年5月27日至6月23日)

倫敦金定價資料(美元/安士)

	上午	下午
最高價	923.75	907.50
最低價	864.00	862.25



環球金市資訊
(2008年5月27日至6月23日)

黃金期貨未平倉合約(最活躍月份)

紐約商品交易所: 254,395張(08年08月)
東京商品交易所: 51,587張(09年02月)

(上述數據只供參考)

【是期稿擠，「財經述評」暫停一期刊載，敬請留意。】

中天香港集團有限公司
Midway Hong Kong Group Limited

金銀業貿易場行員
(編號: 141號)

Member of The Chinese Gold & Silver Exchange Society
(Membership No. 141)

聯絡電話: 2620-6599 傳真: 2620-6592